

# Ñukanchi Llakta

NOTICIAS DE NUESTRO PUEBLO

## “NAPORUNAS DEL ALTO NAPO NOS COMPARTEN SU COSMOVISIÓN”

Por Roberto Carrasco, OMI

La Semana Parroquial 2012 realizada desde el 09 al 15 de agosto en la localidad de Santa Clotilde tuvo una considerable participación de hermanos provenientes de 15 comunidades del Alto Napo peruano. Comunidades que pertenecen a la ORKIWAN – Organización Kichwaruna Wankurina del Alto Napo – representadas por sus Apus, kuyllurrinakuna (animadores cristianos) y otros líderes. La Misión Naporuna de Angoteros acompañada por las Hermanas Mercedarias, Manuela y Janet, jugó un papel importante para la animación de las oraciones y ritos kicwhas vividos durante la Semana, como son la Wayusa, la Kuñushka, entre otras.



“El naporuna observa la naturaleza y sus fenómenos naturales, a través de los sentidos corporales y de la reflexión, pero además tiene la facultad de ver y de experimentar sus fuerzas y energías interiores, de predecir los acontecimientos y de presentir el bien y el mal que puedan acaecerle. Ser visionario es parte de la personalidad del naporuna, mucho más que la de ser expertos en el conocimiento y en la investigación racional. La capacidad de ver o de intuir supera, con mucho, a la de razonar”.

Cuando se tomaba la *Wayusa* cobran sentido los sueños: “En este camino de búsqueda de la verdad se priorizan las manifestaciones numéricas de los sueños, las experiencias alucinógenas y las visiones del quehacer shamánico. Mediaciones ligadas al espíritu de vida.

Este conocimiento es la sabiduría con su modo específico de conocer y de vivir. En los sueños, el espíritu sale del cuerpo a recorrer las rutas del conocimiento del bien y del mal y a relacionarse con el espíritu de los seres. En estos viajes tiene la ocasión de conocer y encontrarse con el pasado, el presente y el futuro, conectar con las vidas invisibles, los poderes de la naturaleza y las almas de los parientes vivos y muertos”.



Gracias a los hermanos del Alto Napo por su presencia, por su participación, por su compartir, por su alegría, por demostrarnos que la Cultura Naporuna es un campo amplio a conocer y vivir. Una cultura que ha sabido resistir a pesar de una historia difícil que vivió.

**Kawsaykama wawkikuna panikuna  
¡Hermanos y hermanas que vivan por siempre!**

## LOS GANADORES SOMOS TODOS

La región del río Amazonas y su biodiversidad fueron reconocidas como una de las Siete Maravillas Naturales del Mundo por la fundación suiza 'New Seven Wonders', en un acto en que barcazas y lanchas desfilaron sobre sus aguas, mostrando mitos y leyendas de la selva peruana.

Este es un triunfo para todos los que amamos la Amazonía. El gran premio que se ha recibido con este triunfo será la llegada de varios turistas a esta parte del Perú, desde el mototaxista, el que lleva en canoa, la señora que vende aguaje hasta los mejores restaurantes y hoteles. Con esta victoria se tendrá que fortalecer más fuertemente el turismo. Por eso es necesario que desde ya se estén trabajando proyectos de inversión en turismo e infraestructura.

La elección de la Amazonía peruana fue elegida como una de las 7 Top más votadas, junto a Halong Bay, Cataratas de Iguazú, Islas Jeju, Komodo, Río Puerto Princesa Underground River y Table Mountain.

### Esto no es esfuerzo solitario

Por supuesto, lo más importante fue el apoyo de los peruanos que sumaron sus votos para que nuestra Amazonía, a través de la internet, mensajes de texto, facebook y la decidida difusión de los medios de prensa, pudiera alcanzar este importante resultado, que nos hace ahora poseedores de 2 Maravillas del Mundo: una cultural y otra natural, la impresionante Machu Picchu, en el Cusco, y la Amazonía, que atraviesa varias regiones de nuestro país.

La Amazonía representa más de la mitad de la selva tropical que queda en el planeta y tiene el mayor y más rico sistema en especies de selvas tropicales del mundo. Es compartida por Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guayana Francesa, Guayana, Perú, Surinam y Venezuela.

Con este reconocimiento el Amazonas está posicionado al inicio del tercer milenio como parte de la memoria global. El presidente Ollanta Humala, quien participó en la ceremonia y navegó por el Amazonas, sostuvo que la designación de 'New Seven Wonders' tendrá un impacto significativo en el turismo dirigido hacia la selva peruana. "Tenemos ahora el compromiso de poner en valor esta maravilla, y ponerla a disposición del mundo; que vengan de todas partes del mundo a conocer nuestra Amazonía, que aquí los recibiremos como hermanos", dijo al recordar que la región amazónica abarca el 65% del territorio peruano.

### Pero, qué sigue ahora

Han abierto una gran puerta. Quién controlará quiénes entran o quiénes salen. Ahora es cuando tendríamos que estar más unidos y juntos a todas las instituciones que hacen el bien, realmente sigamos acompañando a nuestros hermanos indígenas que han sido los verdaderos guardianes de la Amazonía.

Sólo estamos viendo un lado de la moneda. Si desde el principio no se colocan las reglas claras, qué será de esta maravilla. Por el contrario, es tiempo de aprovechar esta gran oportunidad. El mundo nos está viendo.

Que el gobierno, desde el nivel local, hasta el nacional, tenga claras sus políticas, de respeto, de conservación y cuidado del medio ambiente.

*P. Edgar Nolazco Almeyda, OMI  
Párroco*

**Boletín Informativo Quincenal**  
Año 1 – 26 de agosto 2012 N° 09  
Santa Clotilde – Napo – Perú

**Envíanos tus propuestas  
para el siguiente boletín,  
hasta el viernes 07 de setiembre.**  
Calle Patricio Mosquera S/N  
Parroquia Nuestra Señora de la Asunción

#### **Pastoral de la Comunicación**

Richard Samamé  
Elkin Manihuari  
Lucy Mafaldo

#### **Colaboradores**

Gastón Moreno  
Mariela Pérez

# ANIVERSARIO

## BARRIO SANTA ROSA – SANTA CLOTILDE

Por Elkin Manihuari Tamani

Ahora que estamos cerca a conmemorar un año más de la protectora de las Américas “Santa Rosa de Lima”, queremos resaltar el barrio de Santa Rosa – Santa Clotilde – Río Napo.



Hasta el año 1990 Santa Clotilde era una sola comunidad, no existían los barrios. Hagamos un repaso de la historia: en 1989 fue elegido alcalde el Señor Miguel Rodríguez, sus regidores le hicieron una mala jugada, lo enviaron de viaje a Lima para pasar unas vacaciones, diciéndole que ellos velarían por el gobierno de la comunidad, sin embargo después de su inasistencia, declararon vacante la alcaldía, aduciendo abandono de cargo, sacándolo del sillón municipal, quedando con el poder el Sr. Segundo Tenazoa.

Los comuneros no estaban satisfechos con la política del alcalde, entonces empezaron a organizarse en juntas vecinales por medio de reuniones donde se levantaron actas para representar a toda la comunidad y parar la corrupción de ese gobierno. Estos Señores fueron: Juan Shapiama, César Aruna, Teresa Flores, Raúl Gutiérrez, Julio Coquinche, Santos Cumari, Mamerto Barriga y Paulina Enciso, siendo ella elegida como coordinadora de la junta. Decidieron colocarle el nombre de Santa Rosa, en conmemoración a la primera Santa del Perú y de toda América.

Esta mala influencia política fue la razón para formar un barrio y en el transcurso del año los demás, siendo Santa Rosa el primer barrio organizado en junta vecinal. Dentro de lo posible, el barrio persevera para afrontar los retos de la vida, este 30 de agosto la gente de Santa Rosa espera celebrar un año más de aniversario recordando su creación y conmemorar a la Santa con mucha devoción y alegría.

Amigos de Santa Rosa con respeto y cariño, no permitan que los partidos políticos promuevan la separación de sus vecinos, no pierdan la unidad y convivan en comunidad, sigan luchando por ser cada día mejor; siempre hay oportunidades de cambiar, no pierdan la esperanza porque es lo último que se pierde si ustedes lo permiten.

Siempre habrá una razón, un motivo que recordar y celebrar sin descuidar nuestra realidad. FELIZ ANIVERSARIO

## COMISARÍA – SANTA CLOTILDE

### “Vida que cuida tu vida”

Por Carlos Chávez Torres  
Comisario Santa Clotilde

La Policía Nacional del Perú tiene como Protectora a Santa Rosa de Lima, ella está considerada desde el 18 de setiembre de 1989, por Decreto Supremo N° 0027 – 89 – IN, como símbolo de la fuerza del espíritu contra el mal.



Carlos Chávez Torres, Comisario de Santa Clotilde, nos señala que los valores que inspira la vida de Santa Rosa son: la verdad, la justicia, la pureza, la unidad, la paz y la vida. Estos valores primordiales sirven como guía a nuestra sociedad, los cuales deben respetarse y ponerse en práctica en la familia y comunidad donde viven.

#### FUNCIÓN DE LA COMISARÍA:

La función básica de la comisaría en la labor policial, es constituirse como verdaderos bastiones contra el crimen, atención a los requerimientos del público y primera instancia de justicia ciudadana a quienes recurren las personas vulneradas en sus derechos fundamentales, dentro del marco legal y del irrestricto respeto a los Derechos Humanos.

#### SERVICIOS QUE BRINDA:

1. Atención al público las 24 horas del día, recepción y constatación de denuncias.
2. Prevención y lucha contra el accionar delictivo dentro de la jurisdicción.
3. Promoción y protección del niño, niña y adolescente de la trata de personas.

#### MENSAJE A LA COMUNIDAD:

La comisaria PNP Santa Clotilde saluda a toda la comunidad Naporuna, poniendo de conocimiento que nuestra labor policial está enfocada al servicio de cada uno de ustedes. “Vida que cuida tu vida”

En cumplimiento con nuestra labor de luchar contra el crimen y en compañía del Juez de Paz Letrado y el Gerente de la Micro Red Napo, el día 24 de agosto, se ha detenido en la CC. NN. “Puerto Alegre” a un comunero en flagrante delito por presunto homicidio calificado, quien se encontraba atado en el asta del I.E.P.M., por las autoridades comunales y comuneros en mérito a la Ley de Arresto Ciudadano.

En caso de alguna denuncia pueden llamar a los siguientes números: 065782735 /#964805903 /964805903.

# LUGAPE PARTICIPA EN EL TALLER DE SENAMHI

## Campaña de prevención ante el *friaje*

Por Roberto Trauco Sandoval

A través del Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología SENAMHI-Loreto en coordinación con el Ministerio de Educación y la Dirección Regional de Educación de Loreto, realiza la campaña de difusión con el objetivo de articular esfuerzos para la preparación, repuesta y habilitación frente a la temporada de *friaje* que estará afectando a la región Loreto; siendo seleccionada la Institución Educativa LUGAPE, como prioritaria para el desarrollo de la campaña de prevención, en la cual participaron los alumnos de 3° y 4° grado de secundaria que fueron orientados para ser mediadores ante los demás y ser agentes multiplicadores de dicha exposición.

Se pudo notar el interés de los jóvenes en el desarrollo del taller; gracias a los medios audiovisuales utilizados. Esto sirvió para conocer la realidad de este fenómeno que es ocasionado por el calentamiento global. Esperando que el gobierno central y los gobiernos regionales y distritales tomen cartas en el asunto.

Este fenómeno aqueja a nuestra población por los cambios bruscos que estamos sufriendo siendo los más afectados los niños menores de 5 años y los adultos mayores de 65 años.



Gracias a la información obtenida se pudo conocer las precauciones que debemos tomar ante este problema y que a través de nuestros hogares podamos proteger nuestro medio ambiente, mediante nuestras acciones con la intención de preservarlas para otras generaciones.

## PROGRAMA INTERNACIONAL DE EVALUACIÓN DE LOS ESTUDIANTES

Una vez más la Institución educativa LUGAPE fue seleccionada para rendir el examen nacional de PISA, donde 35 alumnos rindieron el examen, luego de preselección hecha por el Ministerio de Educación, dicho examen se llevó a cabo entre los días 21 y 22 de agosto en nuestra I.E.

El proyecto PISA pone énfasis en el conocimiento funcional y en las destrezas que facilitan una participación social activa, por ello, entiende a la lectura como: una capacidad de comprender, emplear y elaborar una amplia variedad de tipos de textos con el fin de alcanzar las metas propias, desarrollar el conocimiento, el potencial personal y participar en la sociedad.



PISA promueve, concientizar y valorar la importancia que tenemos para mejorar nuestro nivel educativo, ya que el Perú ocupa uno de los últimos lugares. Esto pone en conocimiento que, en las zonas de frontera y en especial la cuenca del Napo, se está trabajando día a día para corregir esta deficiencia. Esto no sería posible si los tres agentes educativos no trabajan de la mano: alumnos, padres de familias y maestros.

## LA BONDAD ES ALGO QUE NUNCA VOY A OLVIDAR

Por Ángela Couture

Soy Ángela Couture, una joven de 17 años, estudiante, procedente de Canadá. La experiencia que tuve en Santa Clotilde fue muy memorable. Yo sabía muy poco acerca de Santa Clotilde antes de mi viaje. La verdad es que no sabía qué iba a suceder en mi estancia por esas tierras. Al principio hubo momentos en que me preguntaba por qué estoy aquí. Pero después empecé a involucrarme con la gente y sentirme contenta de haber venido.



Las personas que conocí fueron muy acogedoras y amables, pude experimentar de primera mano la aceptación plena y total que dieron a una extranjera como yo. Rápidamente fui haciendo amistad, la bondad es algo que nunca voy a olvidar. He aprendido mucho de la generosidad y la hospitalidad de la gente y la esperanza de imitar eso en mi vida cotidiana.

Me llevo muchos recuerdos de tan buenos momentos vividos en Santa Clotilde.

Creo que siempre miraré hacia atrás estas cinco semanas que pasé allí. Me ha cambiado la vida.

No puedo agradecer lo suficiente a todos ustedes por el tiempo increíble que pasé allí. Les deseo todo lo mejor.

# “MARAVILLA NATURAL DEL MUNDO”

## RÍO AMAZONAS

Por Richard Samamé Ortiz

La Amazonía es una región ecológica caracterizada por su selva tropical, densa y húmeda, tiene como protagonista al río Amazonas, el más caudaloso y extenso del planeta. La cuenca del río Amazonas ocupa aproximadamente 7'350,621 km<sup>2</sup>, de los cuales el 68% le pertenece a Brasil, a Perú el 13%, Bolivia con el 11%, Colombia con el 5.5%, Ecuador con el 1.7%, Venezuela con el 0.7% y Guyana Francesa con el 0.1%.

Increíblemente, el río más grande del mundo nace de un chorrito de agua, de deshielo en los andes del Perú, en nevado Mismi (Arequipa) a unos 5.597 m. de altura.

El primer europeo que llegó a la desembocadura del río Amazonas fue Vicente Yáñez Pinzón en el año 1500. En 1535 Gonzalo Pizarro, hermano de Francisco Pizarro, fue designado para explorar la vertiente oriental de la cordillera de los Andes.

### EL NOMBRE DE AMAZONAS:

Cuando la expedición llegó al río Napo se le encomendó a Francisco de Orellana, quien emprendió el viaje con un grupo de compañeros, según las crónicas, cuentan que la expedición era continuamente atacada por grupos de indígenas, tanto hombres como mujeres, siendo éstas “tan combativas como diez indios”.

Este tipo de sucesos inspiran a Orellana, conocedor del mito de las Amazonas (de la mitología griega, raza de mujeres guerreras) a bautizar al río con en el nombre de “Río de las Amazonas”, nombre que perdura hasta nuestros días.

Hoy que el río Amazonas es reconocido como una maravilla natural del mundo, es preciso valorar y aprender a preservar su biodiversidad, pues en esta zona se encuentra la mayor riqueza biológica del planeta. Es tan grande la variedad de especies que se estima que buena parte de ellas siguen sin ser descubiertas y estudiadas.

No se sabe a ciencia cierta el número de especies vegetales, pero, se calcula que existen alrededor de 5000 especies de plantas, la mayoría de ellas conocidas por los pueblos indígenas y que las utilizan de manera medicinal, alimenticia, como productoras de aceite, látex, aromas, condimentos, etc. En la selva amazónica se encuentran los árboles más grandes del mundo como la lupuna (*Chorisa integrifolia*) que puede alcanzar más de 50 metros de altura. Asimismo, la variedad de árboles maderables tienen una aceptación y gran demanda, motivo de sobreexplotación, esto a su vez pone en peligro a los ecosistemas que los albergan.

El grupo animal más numeroso de la Amazonía es el de las aves, la cuenca amazónica alberga, al menos 950 especies de aves, convirtiéndole así en la zona más rica de la Tierra. El hábitat principal de la mayoría de las aves son las riberas de los ríos.

También, los animales mamíferos constituyen un grupo muy diverso, entre ellos destacan: los roedores, murciélagos y primates.

En la Amazonía también podemos encontrar algunas especies de grandes mamíferos acuáticos: el delfín colorado y gris, el lobo de río y el manatí o vaca marina, este último, por su modo de vida, cumple una función primordial, debido a que consume aproximadamente 80 kilos de plantas acuáticas al día. El hecho de que consuman tanto, implica que aporten gran cantidad de nutrientes al agua. Es uno de los animales que se encuentra en peligro de extinción.

Se estima que existen 2,500 a 3,000 especies de peces, alimento de cada día de muchos pueblos amazónicos, constituyéndose así en uno de los elementos de la naturaleza más grandes del ecosistema amazónico.

Esta distinción que obtuvo el río Amazonas, como una de las Siete Maravillas Naturales del Mundo, es un reconocimiento tácito a los pueblos indígenas asentados en las riberas de las cuencas que alimentan al río Amazonas. Estos pueblos indígenas son conocedores de la gran sabiduría de los bosques de esta región. Ahora que estamos frente a los ojos del mundo, ojalá se creen políticas de conservación ambiental en bien de la sostenibilidad de nuestro país y del mundo.

El río Amazonas ha visto pasar por sus aguas innumerables visitantes y seguirá acompañando a las futuras generaciones de nuestra región. Cuidemos las aguas de esta maravilla natural.



# ¿QUÉ FUNCIÓN CUMPLE EL EMBARCADERO EN SANTA CLOTILDE?

Por Lucy Mafaldo Gutiérrez

El embarcadero fluvial de la localidad de Santa Clotilde ha sido construido con el apoyo del Ministerio de Agricultura y el PEDICP (Proyecto Especial de Desarrollo de la Cuenca del río Putumayo).



El monto estimado por el Ministerio de Economía y Finanzas es de s/ 2'080,115.00 nuevos soles, tal como aparece en la website [www.inade.gov.pe](http://www.inade.gov.pe), con código SNIP del proyecto de inversión pública N° 6582. La empresa encargada para la construcción de esta obra fue la constructora DAHINSA.

La justificación para la ejecución del proyecto fue: "Las inadecuadas y deficientes condiciones portuarias para realizar operaciones de embarque y desembarque de carga y pasajeros que deben de realizar las embarcaciones en nuestro puerto".

## COSTOS:

Expediente técnico	S/ 167, 710
Obras	S/ 1, 738, 550
Supervisión	S/ 86, 928
Mitigación ambiental	S/ 52, 156
Gestión del proyecto	S/ 34, 771

Sin embargo, esta obra se encuentra abandonada y en desuso. Fue construido a pesar de las observaciones hechas por parte de los pobladores quienes manifestaron que la zona no es profunda y, por lo tanto, es inadecuada para construir el muelle.

El principal problema del muelle es que las aguas del río Napo arrastran el embarcadero flotante, despegándolo de la orilla, ocasionando una desconexión entre ambas partes. Por este motivo, los supuestos beneficiarios no utilizan el embarcadero. Está prácticamente abandonado. Se ha invertido tanto dinero para nada. Podríamos decir que esta obra es un "elefante blanco" que sirve sólo como un adorno. Además hay que indicar que utilizaron el terreno de la misión católica sin consulta previa para la construcción de esta obra.



Invocamos a las autoridades competentes que tengan más cuidado al momento de aprobar y ejecutar estas obras, para que realmente puedan beneficiar a la población.

Exigimos por justicia que la empresa constructora subsane sus errores y otorgue al pueblo naporuna lo que merece, un embarcadero digno donde nuestros hermanos lleguen y les facilite el acceso.

## DÍA MUNDIAL DEL FOLKLORE FOLK (PUEBLO) Y LORE (SABER)

Por El Shanti Moreno



El folklore es la expresión auténtica de un pueblo que abarca sus tradiciones, leyendas, costumbres, música, danzas, etc., precisamente estas características particulares distinguen una cultura de otra.

Para revalorar estas manifestaciones populares, el mundo acordó señalar el 22 de agosto de cada año como Día Mundial del folklore, la fecha fue elegida en recuerdo de William G. Thoms, quien en 1946 publicó en la revista de Londres (Inglaterra) "Atheneum" una carta en la que por primera vez usó el término folklore.

Este término es una palabra creada con la unión de dos vocablos ingleses Folk (pueblo) y Lore (saber) para referirse a todas las manifestaciones ancestrales de las culturas del mundo que sobreviven hasta la actualidad; es decir a la sabiduría, artes, música y costumbres del pueblo transmitida de padres a hijos desde tiempos inmemorables, la cual nos permite identificarnos como nación.

Nuestro país, por su amplio territorio e historia ha desarrollado diversas costumbres y tradiciones de cada departamento y región. Éstos representan sus propias ceremonias según el Santo o el Patrón de cada comunidad.

En nuestra región se rinde homenaje a san Juan Bautista a través de danzas, bailes y veladas costumbristas, así como la variada gastronomía donde el juane es el plato principal.

La cuenca del Napo tiene una variedad de costumbres ancestrales como: la paktachina, la kamachina, la velada de Semana Santa, así como sus comidas propias, el pango, pescado ahumado, huangana asada, mazamorra de zúngaro, lagarto asado, mazamorra de mono; en música el bombo baile, la pandilla, el sitaracuy y changanacuy.

Es importante en nuestra región valorar nuestra identidad cultural, por lo tanto debemos fomentar en los jóvenes el orgullo y el aprecio de la música, la danza y la gastronomía propias de la selva peruana.

**Una persona que no reconoce su cultura, es una persona sin identidad.**

Nació en Lima el 30 de abril de 1581, sus padres fueron don Gaspar Flores y doña María de Oliva, quienes ya tenían 10 hijos. Bautizada el 25 de mayo de ese mismo año con el nombre de Isabel Flores de Oliva en la parroquia de San Sebastián. Se dice que por la extraordinaria belleza de su rostro su familia comenzó a llamarla Ros., Con este nombre fue confirmada en el pueblo de Quives por el Arzobispo de Lima, Santo Toribio de Mogrovejo.



Desde niña se dedicó a la oración, meditación y penitencia. Por los pecados de los hombres, se impuso una serie de privaciones y severas disciplinas que la llevarían al martirio. Su sensibilidad la movió a preocuparse por los enfermos y necesitados a quienes personalmente los atendía. Asimismo, su alegría la expresaba cantando y tocando guitarra en su huerto-jardín que ella misma cuidaba.

Luego de vencer la oposición de sus padres que querían casarla con un rico pretendiente, a los 20 años ingresó a la vida monástica. Es así que viste el hábito de la Orden Tercera de Santo Domingo y adopta el nombre de Rosa de Santa María.

Su vida es la vida de lo espiritual, de lo sublime, vida del amor, de abnegación, de sacrificio. Murió muy joven 31 años, el 24 de agosto de 1617.

El 12 de marzo de 1688 fue beatificada por Clemente IX. El mismo pontífice le dio, el año siguiente, el título de protectora principal del Perú e inscribió sus alabanzas en el martirologio romano. Clemente IX la canonizó el 12 de abril de 1671 bajo el nombre de Santa Rosa de Santa María. Tiempo después, por sus grandes virtudes, se le hizo protectora de América, Filipinas e Indias Orientales.

### LOS VIENTOS DE SANTA ROSA:

Esta expresión tiene su origen en una leyenda que atribuyó a las poderes místicos de Rosa de Lima, una fuerte tormenta que impidió que piratas holandeses atacaran la ciudad peruana de Lima, según los meteorólogos el evento no tiene la certeza que el imaginario popular le atribuya e imputan su ocurrencia al choque de los primeros vientos cálidos con los fuertes fríos producto del acercamiento de la primavera.

En la cuenca del río Napo, por estas fechas es común oír y sentir los vientos de Santa Rosa. Se llama así al fuerte viento con lluvia incluida, que recorre toda la cuenca y ante ella se rinden los árboles, los techos, los cuales muchas veces caen pesadamente. Nadie se atreve a surcar, ni hacer algún recorrido; porque las aguas del río forman olas capaces de hacer naufragar a las embarcaciones fluviales. Estas corrientes de viento nos recuerdan la fuerza de la naturaleza, nos muestran nuestra fragilidad, es un llamado a reflexionar sobre nuestra relación con lo que nos rodea, nuestra familia, nuestra comunidad, es una invitación a vivir en solidaridad y oración.

## NO A LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER

**“...Una mujer puede ser nuestra madre, esposa, hermana, o nuestra hija...”**

Por años muchas sociedades no les han dado a las mujeres el lugar que se merecen, no obstante a pesar de los grandes avances de nuestra época, el maltrato a las mujeres aún persiste en muchas partes del mundo.

El papel que desempeña la mujer dentro del núcleo familiar es importante. Ella es la encargada de elaborar los alimentos, los cuales brindan la energía y fuerza necesaria para el trabajo diario.

En las comunidades de la cuenca del río Napo, la mujer acompaña al hombre en las tareas diarias, que, van desde cazar el mitayo, pescar, trabajar la tierra, hasta participar de las “grandiosas mingas”. Existe en la cultura naporuna un vínculo entre la mujer y la tierra, símbolo de fertilidad. La tierra nos brinda sus variados frutos, los cuales nos permiten llenar la canasta familiar. La mujer lleva en su vientre a las futuras generaciones de nuestra sociedad.

He aquí el valor primordial por el cual se debe respetar y valorar la labor de la mujer. Varón y mujer son idénticos en todas las cualidades y capacidades fundamentales, iguales en inteligencia. En la mujer hay la misma cantidad de bondad que existe en los varones.

Una mujer puede ser nuestra madre, nuestra hermana, nuestra esposa o nuestra hija, hagamos uso de nuestra inteligencia y no nos dejemos llevar por la irracionalidad, la cual anula el entendimiento y nos coloca en el mismo nivel de los animales. La violencia en el hogar genera más violencia.



La Convención Interamericana para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra la mujer, firmada por el Perú, define la violencia contra la mujer como “...cualquier acción o conducta basada en su género, que cause muerte, daño o sufrimiento físico sexual o psicológico a la mujer, en el ámbito público como el privado...”

Rechazamos totalmente cualquier tipo de agresión contra las mujeres.  
Pedimos a las autoridades correspondientes brindar capacitación sobre este tema.

Millones de personas sufren de enfermedades prevenibles, menor calidad de vida y las expectativas de vida se reducen. La Asociación de Médicos Misioneros está haciendo algo sobre este sufrimiento.

Desde 1959, la Asociación de Médicos Misioneros (AMM) ha entrenado, enviado y apoyado a médicos católicos que vienen de todo Estados Unidos para servir a la gente de todos los credos en algunas de las zonas más desatendidas del mundo. Esta misión de sanación atiende directamente a los pacientes y la formación de profesionales locales que se esfuerzan hacia la meta de atención de salud sostenible.



Después de leer estas palabras en el website de la AMM, Brian y yo llamamos a Elise Frederick, Directora ejecutivo de AMM, para compartir con ella el trabajo que estamos haciendo en Santa Clotilde. Nos sentimos llamados a ser parte de los médicos misioneros, no sólo por la oportunidad espiritual, sino también por la perspectiva de una relación a largo plazo con el Centro de Salud Santa Clotilde. Padres Jack y Mauricio han estado viviendo las enseñanzas de Cristo en los últimos 27 años.

Jesús dijo: "Porque tuve hambre, y me diste de comer, tuve sed y me diste de beber, fui forastero y me recibiste; estuve desnudo, y me vistieron; estuve enfermo, y me visitaron; estuve en la cárcel, y viniste a mí. "En la medida de que lo hiciste a uno de mis hermanos, aun el más pequeño de ellos, lo hicieron conmigo". Mateo 25; 35 - 40

Esta misión es muy significativa para nosotros, tanto en un sentido físico y en un sentido espiritual. Los valores de sacrificio, compasión, respeto, humildad, honestidad, resuenan en el Centro de Salud Santa Clotilde. Elise y el Dr. Brent Burket estuvieron aquí el 6-10 de agosto por una visita de reconocimiento. Ellos quedaron muy impresionados con el personal. Lamentaron por no quedarse más tiempo y ver más de este pueblo y algunas de las comunidades vecinas.

Vamos a estar unidos a ellos para una orientación de cuatro meses a partir de enero de 2013. Ellos enviarán otros médicos calificados para reemplazarnos por un tiempo, incluyendo a un pediatra. Esperamos volver completamente rejuvenecidos y equipados para continuar por 3 años más.

**¡Gracias a la Asociación de Médicos Misioneros por apoyar a Santa Clotilde y otros en todo el mundo!**

## Fondo Internacional de los Niños (IKF)

### Recaudó fondos para operación de joven naporuna

Por Dr. Juan Jon Rabines  
Médico jefe CS. Santa Clotilde

El Wonderfund™ de IKF, un programa de Jackson la Fundación Conmemorativa, busca facilitar el acceso de la salud o cuidado médico vida-cambiante a los niños en la necesidad. Esto incluye a niños internacionales dentro de que no pueden ser tratados en su país natal, así como niños que viven en los Estados Unidos que, sin la ayuda de IKF, no tendría ninguna opción por otra parte.

Gracias a las gestiones de los médicos Dr. Jack MacCarty y Dr. Maurice Schroeder, del Centro de Salud Santa Clotilde – río Napo, y al apoyo del Fondo Internacional de los Niños Wonderfund, el joven naporuna Luis Canelos, de la comunidad kichwa de Copal Urco, fue intervenido quirúrgicamente en la ciudad de Miami – USA. Este joven estuvo esperando durante ocho años por la cirugía reconstructiva que cambió su vida y futuro.



Luis que pronto tendrá 17 años; sufrió un accidente terrible a la edad de nueve años, donde perdió todos sus órganos genitales, salvo su testículo derecho, esto debido a una herida por arma de fuego. Al joven se le realizó una faloplastia, - cirugía para reconstruir su genital externo-. Esta cirugía le permite recobrar la habilidad de orinar normalmente, que algún día tenga una familia y le ayudará a sanar sus heridas psicológicas.

El Fondo Internacional de los Niños (IKF) Wonderfund hizo un llamado a la comunidad de Florida del Sur para ayudar a recaudar los \$50,000 que necesitaron para pagar por la cirugía de Luis en el Hospital de los Niños de Holtz. "Esta cirugía delicada requirió de un equipo de varios especialistas", declaró el Dr. Christopher Salgado, profesor asociado de cirugía y jefe de la sección de cirugía plástica de la Universidad del Hospital de Miami.

"Luis quiere vivir como cualquier típico joven de 17 años y un día él espera tener una familia propia," dijo María Luisa Chea, directora ejecutiva del IKF Wonderfund. "Nosotros pedimos a la comunidad de Florida Sur acogerlo en sus corazones para ayudar a este joven a obtener la cirugía que él ha estado esperando durante la mitad de su vida."